

Sujet

La ville azerbaïdjanaise de Choucha. Début du XXe siècle. Le jeune Asker est beau et riche. Mais, depuis quelque temps rien ne le réjouit. Une tristesse incompréhensible l'a envahi. Sa tante Djahan est inquiète : qu'arrive-t-il à son neveu? Est-il malade? Asker reste discret et la tante reste dans l'ignorance. Le domestique astucieux d'Asker devine de quelle «maladie» souffre son maître, mais personne ne lui demande son opinion. Un ami d'Asker, Souleyman, a expliqué la raison de cette affection : il est temps pour lui de se marier! Le seul problème est que d'après la tradition de l'époque, le fiancé ne doit pas voir sa fiancée avant le mariage. Mais, les vieilles traditions n'arrangent pas le jeune Asker. Il veut épouser celle qu'il aime. Que faire? Son ami ingénieux, Souleyman, propose à Asker de se déguiser en «archinmaltchi», c'est-à-dire en colporteur de tissus. Dans ce cas, l'accès dans toutes les maisons lui sera assuré. Asker est enchanté, il devient vendeur de tissus! Les belles chansons interprétées par les acteurs azerbaïdjanaïses célèbres et talentueux vous amèneront dans le monde magique, charmant et ravissant du vieil Azerbaïdjan.

Histoire de «Arshin mal alan»

Adapté à l'une des opérettes les plus populaires d'Uzeyir Hadjibeyli, la musique du film «Arshin mal alan» a été écrite en 1913 à Saint-Petersbourg. Traduit en 86 langues, ce film a été projeté dans 136 pays du monde, et a séduit 16 millions de spectateurs seulement en URSS. Tiré d'une opérette comique romantique, le film «Arshin mal alan» a été réalisé en 1945 par Rza Takhmasib et Nikolay Leshenko. Le Prix d'Etat de l'URSS a été décerné à ce film qui a déjà obtenu le succès dans de nombreux pays du monde. Ayant besoin du rétablissement, ce film a été rétabli et colorisé en mars 2013 par le groupe hollywoodien «Global 3 Pictures», spécialisé dans ce domaine, suite aux négociations menées avec la société américaine «G-Ray».



FONDATION
HEYDAR ALIYEV



AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE
D'AZERBAÏDJAN EN FRANCE



Forum des Instituts
Culturels Étrangers à
Paris

Arshin Mal Alan

(Le Colporteur de tissus, 1945)

Réalisation: Rza Takhmasib Nikolay Leshenko

Scénario: Sabit Rahman

Photographie: Ali-Sattar Atakishiyev Mukhtar Dadashev

Musique: Uzeyir Hadjibeyli

Chef d'orchestre: Niyazi

Pays d'origine : Azerbaïdjan

Durée: 96 min

Sortie: 1945

Acteurs principaux

Rashid Bahbudov – Asker

Leyla Djavanshirova – Gultchokhra

Alekper Huseynzade – Soultanbey

Ismail Efendiev – Souleyman

Minaver Kalantarly – Djahan

Lutfali Abdoullayev – Veli

Rakhilya Mustafaeva – Asya

Fatima Mehralieva – Telli

Uzeyir Hadjibeyli

Uzeyir Hadjibeyli (Hadjibeyov) Abdoulhouseyn (1885-1948) fut un grand compositeur azerbaïdjanais. Musicologue, savant, publiciste, dramaturge, professeur, interprète, chef d'orchestre, il était une personnalité publique marquante. Premier à créer l'opéra et l'opérette en Orient, artiste de renom, il a été également à l'origine de la création de l'Académie des Sciences d'Azerbaïdjan. Riche et variée, la musique azerbaïdjanaise se laisse aisément écouter car elle est la synthèse réussie des rythmes classiques et modernes de l'Orient et de l'Occident. Son orientation actuelle avait auparavant été tracée par Uzeyir Hadjibeyli au début des années 20 du siècle dernier. Une orientation professionnelle qui est le fruit d'un mélange d'éléments de la tradition (zourna, tar, saz, kamantcha) avec ceux de l'opéra, de l'orchestre symphonique et de la chorale.

A 22 ans, Uzeyir Hadjibeyli devint célèbre avec la composition du premier opéra de l'Orient musulman dans le contenu était tiré de la légende «Leyli et Madjnoun» qui date du 11ème siècle. C'était la première fois que le «mougam» qui n'avait jamais été rédigé avec des notes musicales se jouait en improvisation tout en gardant le style d'opéra et d'orchestre symphonique de l'Europe.

Il a lancé la première comédie musicale azerbaïdjanaise. S'enchaînaient alors 3 nouvelles comédies : «Er ve arvad» (1910), «O olmasin bu olsun» (1913), «Arshin mal alan» (1913).

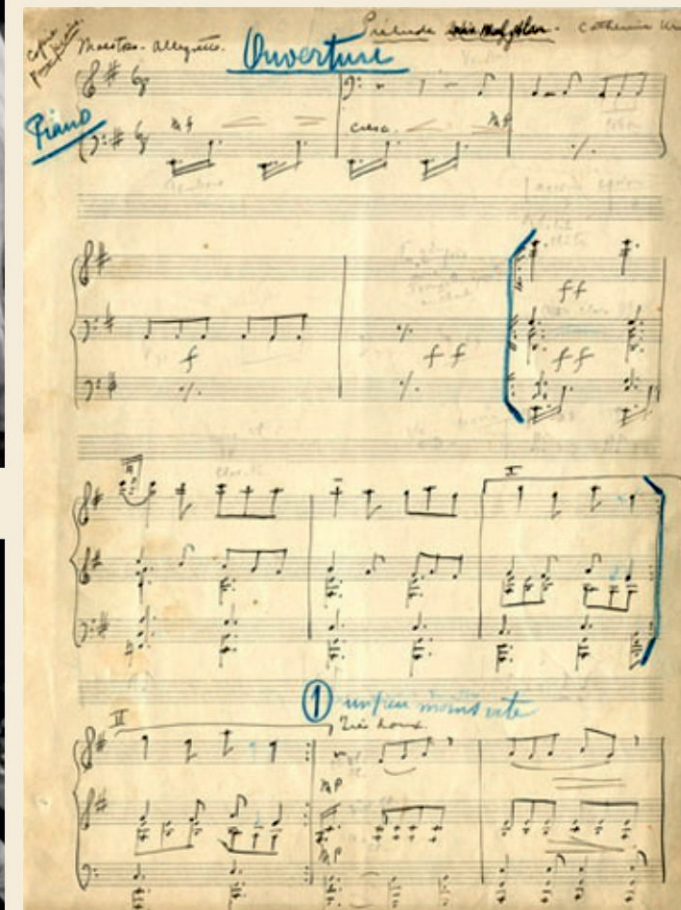
Uzeyir Hadjibeyli était par ailleurs très engagé dans le processus de création d'une République Démocratique azerbaïdjanaise. Ce qui lui a valu d'être désigné pour écrire l'hymne national.

Référence historique à la production cinématographique azerbaïdjanaise

Une entreprise publique «Filma» tourne son premier long-métrage muet en 1916. En 1923, a été institué la Direction de Photographie et Cinéma qui a reçu le mandat de gérer les cinémas nationaux et la production cinématographique. Et cette Direction a présenté son premier film. La Direction de Photographie et Cinéma a tourné son premier long métrage «Tour de la Vierge» en 1924. En 1935, le premier film long métrage sonore «Par le bleu des mers» a été produit par B. Barnet et S. Merdanov. Ce film est maintenant classé parmi les meilleurs films de la cinématographie mondiale et est conservé dans la cinémathèque française.



Uzeyir Hadjibeyli (Hadjibeyov)
(1885-1948)



Le manuscrit de la partition
de l'opérette Arshin Mal Alan



L'affiche Arshin Mal Alan,
Théâtre Femina, Paris, 1925